

二（破所闻实有）分三：一、观察声音是否能为说者而破；二、观察声与耳合不合闻而破；三、明不闻声本的违害。

一、观察声音是否能为说者而破：

如若见真，色实不可睹见，如是声亦不可听闻。因如观色，声亦不可得闻故。若时于此强说可得闻声者，今应征问：为闻行至可闻境界的音声耶？为闻未行至可闻境界的音声耶？若谓得闻行至可闻境界的音声者。今复应问：所闻音声行趣可闻境界的途中，为发声表义而往耶？为万籁无声¹而往耶？若计初者，即说颂曰：



若声说而行，何不成说者？

If sound makes a noise as it travels
Why should it not be a speaker?

若不说而行，何缘生彼解？

Yet if it travels noiselessly, how could
Awareness arise in relation to it?

【词汇释难】

玄奘大师译《大乘广百论·破根境品》云：

所闻若能表，何不成非音？

声若非能诠，何故缘生解？

生彼解：生起是声音的知解。

¹ 万籁无声：拼音 wàn lài wú shēng，意思是形容周围环境非常安静，一点儿声响都没有。籁：古代的一种箫。泛指声音。一般指自然环境。出自唐·常建《题破山寺后禅院》。

【释文】“若声说而行，何不成说者？”若谓音声边说边行者，即如边说边走的天授，是声应成是说者而不应是所闻的音声。若复转计谓曰：“若不说而行，何缘生彼解？”若谓全无言说而前行者，尔时于此万籁俱寂：悄然无声而行的音声，何人会缘彼而解悟为是可闻的音声耶？未曾闻取者，实则亦应不可谓有其性故，此定不应道理。

【释义】以上破除了眼能自性见色，同样耳识也不能真实成立有闻声功能³。若耳识能自性闻声，可以观察耳识闻声是以什么方式发生听受关系。一般人认为，声音传到耳根，然后为声识所了别；然而这种声是说而行至耳，还是不说而行至耳？如果声是说而行至耳，也即声带着发出响声的动作，才行至耳中，就像旁人在你身边说出种种语音一样，这种声即应成为说者而非所闻境。既是说者，就不应称为声音，声只是六尘中的一种无情法，而非能说者，所以声非是说而行至耳。再观察若声音不说而行，不带任何响动而行至耳识，或说声未响之前，已与耳相触，那么耳识无有因缘可以闻知了别声，因为声无有发出任何声音，不能成为耳识所了别之境。经过这两种分析后，应了知耳识闻声，只是在没有观察的情况下，才会为世人所认许的一种现象，实际中声无论有响动（说）还是无响动，皆不能行至耳中成为所闻

² 万籁俱寂：拼音 wàn lài jù jì，籁：古代的一种箫。泛指声音。万籁：指自然界中万物发出的各种声响。形容周围环境十分宁静。

³ 功能：拼音 gōng néng，意指事物或方法所发挥的有利作用；效能。

境。现代人会认为，声是一种振动，由空气等媒体的波动可传至耳根，然后即能原原本本地听到声所发出的声音等等。既已了知所闻之声，是一种由他物所传来的振动，就应知所闻并非对境所出的真实声音，而是一种他缘所引生的虚幻感觉，于此幻觉不应许为真实。实际中人们的耳识，绝不可能真实听到声所出之声音。

《大乘广百论·释论·破根境品》云：

[复次，耳所闻声能成名句诠表法义胜色等尘，故于此中重审观察，令知诠表俗有真无。为所闻声能诠表义？为不尔耶？若尔何失？初且不然，故次颂曰：

318

所闻若能表，何不成非音？

声若非能诠，何故缘生解？

“所闻若能表，何不成非音？”

论曰：所闻与音声之异目，俱能显义。表即是诠。此中显示声不能诠。设许能诠，便失声性，以声自相定不能诠，无分别识所了知故，如余自相⁴。又声自相定不能表所欲说义，同喻无故，如不共因。声之共相非耳所闻，一一皆依多法成故，有细分故，如非实等。此若能诠，便失声性，非所闻故，

⁴ 自相：自相是各个法，外显、能被观察到的特征，而其内在性质，为自性。

犹如乐等。非离声性别有所闻，犹如色等，非声性故。后亦不然，故次颂曰：

“声若非能诠，何故缘生解？”

论曰：若所闻声不能诠表，不应由此名句智生。唯句与名能诠表义，故于此处不说文身。又若语声不能诠表，应同余响非义智因，若尔不应闻声了义。闻既了义应是能诠，岂不意识耳识后生，依所闻声假立共相？此能诠表引义智生，意识生时，声与耳识二俱已灭，共相何依？声体既无，谁之共相？若谓念力追忆前声，心等依之假立共相，应心心法各别所缘，不随心缘应非心法。若谓共相不要依声，唯分别心假想建立，如何此相唯属于声？若言因声而得起者，耳根识等岂非此因？又耳识生不缘共相，如何定作立共相因？若言如色见已便增，此亦同疑，不可为证。若言诸法功力难思，既尔云何强立共相？若言二相同依一声，自相先闻后意俱了，声相既异体云何同？心相既殊，体亦应别，不可意识二相合缘，念唯记前所取⁵相故。若声共相念不由闻，自相亦应不闻而忆，二先别了后可合缘，别了既无，合缘岂有？是故共相非实能诠，亦非音声定不能表。虽广诤论而理难穷，应止⁶傍言推寻本义。]

⁵ 取【大】，共【明】

⁶ 止【大】，正【宋】【元】【明】【宫】